

ZAJAZD GÓRSKI KUŹNICE



POKOJE I RESTAURACJA ROOMS AND RESTAURANT

MIEJSCE TUŻ OBOK BRAMY TATR
A PLACE RIGHT NEXT TO THE GATEWAY TO THE TATRAS

INFORMATOR HOTELOWY HOTEL GUIDE

TREŚĆ



Informacje / WiFi
Numery telefonów
Nasz obiekt
Promocje pobytowe
Wycieczki, atrakcje, turystyka
Regulamin hotelowy
Wskazania przeciwpożarowe

CONTENT



Information / WiFi
Phone Numbers
Our Hotel
Special Offers for Stays
Trips, Attractions, Tourism
Hotel Regulations
Fire Safety Precautions



JEDNO MIEJSCE WIELE MOŻLIWOŚCI
JUST ONE PLACE, BUT NUMEROUS POSSIBILITIES

POLSKIE TATRY S.A.



Witamy w Zajeździe Górskim Kuźnice

miejscu, w którym tradycja i przyroda tworzą unikalną Bramę Tatr.

Zajazd Górski Kuźnice to historyczne miejsce, położone w Dolinie Bystrego i jak żadne inne zlokalizowane u podnóża Kolei Linowej na Kasprowy Wierch, szlaków pieszych i skitowych wędrówek prowadzących na szczyty Tatr - to ich brama. Miejsce poza gościnnością, uzupełnia świeża i smaczna kuchnia, która ma dostarczyć naszemu organizmowi minerałów i energii nie tylko na czas prowadzonych aktywności.

Atutami tego miejsca są:

- bliskość dolnej stacji Kolei Linowej na Kasprowy Wierch;
- historyczne miejsce rodziny Hrabów Zamoyskich i nie tylko;
- szlaki w wysokie partie Tatr pod drzwiami zajazdu;
- zdrowa, świeża kuchnia pełna tradycyjnych smaków;
- czyste górskie powietrze.

Dbając o Państwa komfort przygotowaliśmy Informator hotelowy, w którym przedstawiamy najciekawsze miejsca, ważne telefony, czy wreszcie Państwa przywileje. Jednym z nich jest wstęp do Term Zakopiańskich, a szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w tym informatorze.

Życzymy wspaniałego pobytu!

Pracownicy
Zajazdu Górskiego Kuźnice



PAMIĘTAJ! Nocując w Zajeździe Górskim Kuźnice, mogą Państwo skorzystać z TERM ZAKOPIAŃSKICH w cenie pobytu.



POLSKIE TATRY S.A.



Kuźnice, to miejsce wyjątkowe na mapie Tatr i Zakopanego. Pierwsze wzmianki o korzystaniu z arealów i bogactwa tych okolic pochodzą z XVII wieku. Mowa jest o wypasie owiec i Hutach Hamerskich. Życie przemysłowe rozkwitło za sprawą pochodzącego z Węgier, Jana Wincentego Homolacza w wieku XVIII. Z upływem czasu ustąpiło ono miejsca życiu zharmonizowanemu z naturą oraz ochronie przyrody. Bez wątpienia taki stan rzeczy zawdzięczamy Rodzinie Hrabiów Zamoyskich, m.in.: Generałowej Jadwidze (zd. Działyńskiej), Zamoyskiej, jej córce Marii oraz synowi Władysławowi Zamoyskiemu, którzy swym zaangażowaniem i wkładem przyczynili się do ochrony Tatr polskich, a także rozwoju Zakopanego.

Historia Zakładu Górskiego Kuźnice swymi początkami sięga XIX wieku. Wtedy Rodzina Zamoyskich otwierała restaurację w sezonie letnim. Budynek wpisany do Rejestru Zabytków Nieruchomych województwa małopolskiego ma dwie sale restauracyjne. Jedna poświęcona Rodzinie Hrabiów Zamoyskich. Druga Rodzinie Homolaców. W tych historycznych murach znajduje się 14 pokoi dla Gości.

Obok zajazdu znajduje się nowo wybudowany przez Spółkę POLSKIE TATRY S.A. budynek Jaworzynka. W nim zlokalizowano punkt informacji turystycznej oraz wypożyczalnię sprzętu sportowego.



ZAJAZD GÓRSKI KUŹNICE

MIEJSCE TUŻ OBOK BRAMY TATR



ZAJAZD GÓRSKI KUŹNICE

Zajazd Górski Kuźnice na przestrzeni ostatnich lat jest nieustannie unowocześniany z zachowaniem dbałości o nie zatracenie swojego pierwotnego charakteru.

Wachlarz noclegów sprzyja singlom, parom, rodzinom, grupom, dla których bliskość bram Tatr połączona z dobrymi standardami obsługi zachęca do wyboru właśnie tego miejsca.

Wychodząc naprzeciw narciarzom, miłośnikom alpejskich wędrówek w niecodziennej scenerii Tatr, troszczymy się również nieustannie o słodkie przysmaki.

Świeży sernik i jabłecznik, pieczone każdego dnia w oparciu o sprawdzone receptury i produkty od podhalańskich dostawców, są ich miłym uzupełnieniem.



INFORMACJE HOTELOWE



Recepcja

Czynna codziennie w godz. 7:00 - 19:00,
po tej godz. zajazd zapewnia
pracownika obsługi.
tel. +48 18 20 136 19



Doba hotelowa

Zameldowanie: od godz. 15:00
Wymeldowanie: do godz. 12:00

Możliwość przedłużenia pobytu zgodnie
z Regulaminem hotelowym.

Prosimy o wcześniejszy kontakt
z Recepcją.



Godziny serwowania posiłków

Restauracja – sala historii Kuźnic
Śniadanie: 07:30 - 10:00.

Restauracja – duża sala Zamoyskich

Czynna codziennie w godz. 08:00 - 18:00,
w sezonie do 20:00.

Istnieje możliwość zamówienia
dodatkowych posiłków.



Letni taras

Miejsce przy dolnej kolei linowej na
Kasprowy Wierch.

Czynny codziennie w godz. 8:00 - 18:00,
w sezonie do 20:00.



Dostęp do internetu bezprowadowego WiFi

Sieć szyfrowana Wi-Fi:
ZajazdGorskiKuzniceVIP

Hasło:
PolskieTatry

Uwierzytelnienie za pomocą:
Facebook lub swój e-mail

Sieć nieszyfrowana Wi-Fi:
ZajazdGorskiKuznice

Uwierzytelnienie za pomocą:
Facebook lub swój e-mail



Narciarnia

W Zajeździe Górskim Kuźnice:
miejsce przechowywania sprzętu
narciarskiego wyposażone
w specjalistyczny sprzęt do suszenia
butów.



Jaworzynka

Obok Zajazdu Górskiego Kuźnice:
sklep sportowy wraz z wypożyczalnią
sprzętu górskiego.



Miejsce postojowe

Zlokalizowane przy Zajeździe Górskim
Kuźnice:

- niestrzeżone,
- odpłatne.



Centrum Rehabilitacji i Zdrowia POLSKIE TATRY S.A.

Antałówka Termy & Med
ul. Wierchowa 2, 34-500 Zakopane

Dział Fizjoterapii, Fizykoterapii
i Kinezyterapii - Poziom -I.

Rejestracja zabiegów i konsultacji po
wcześniejszym kontakcie telefonicznym:

tel. +48 18 20 014 33
kom. +48 504 363 986



www.rehabilitacjazakopane.pl

INFORMACJE HOTELOWE

Zapraszamy do skorzystania ze specjalnych rabatów na:

- gastronomię w naszych karczmach i restauracjach, z wyjątkiem alkoholi i napojów,
- halę tenisową,
- usługi transportowe.



Rabat 10% w Karczmie Biały Potok

ul. Droga do Białego 7, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 12:00 do 22:00



Rabat 10% w Restauracji Hotelu Tatry na Polanie Zgorzelisko

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
godziny otwarcia od 13:00 do 19:00



Rabat 10% w Chacie Zbójnickiej

ul. Jagiellońska 27, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 12:00 do 23:00



Rabat 10% w Szalasiu pod Wilkiem

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
godziny otwarcia od 12:00

Podczas składania zamówienia prosimy okazać ważny bilet, dziękujemy.



Rabat 10% na halę tenisową w Zespole Pensjonatów Dolina Białego

ul. Droga do Białego 7b, 34-500 Zakopane
godziny otwarcia od 8:00 do 22:00

Rezerwacja kortu tenisowego po wcześniejszym
kontakcie telefonicznym.

kom. +48 692 786 915



Stały rabat na przejazdy i transfery Radio Taxi

Informacja w Recepcji.
tel. +48 18 20 136 19



TERMY ZAKOPIAŃSKIE

Otwarte codziennie 9:00 - 22:00



W cenie pobytu

W cenie pobytu możliwość skorzystania z wstępu do Term.

Opcja wstępu uzależniona jest od długości pobytu Gościa:

- **1 - 6 dób** – codzienne, jednokrotne 2 godzinne wejście do strefy basenowej,
- **7 i więcej dób** – codzienne, jednokrotne, nielimitowane wejście do strefy basenowej.

Możliwość skorzystania z sali zabaw obok Kręgielni - Poziom 3.



W specjalnej cenie

- Kręgielnia - konieczna wcześniejsza rezerwacja toru - tel. 18 20 25 815.
- Grota Solna - seanse rozpoczynają się o pełnej godzinie.
- Parking niestrzeżony – ilość miejsc ograniczona.



Dodatkowo płatne

- Bistro Bar
- Bistro Bar II
- Restauracja
- Gym&Fitness – tel. +48 663 760 688

OFERTA TERM



Strefa basenowa

Strefa relaksu, a w niej: baseny termalne i balneologiczny wypełnione naturalną wodą leczniczą, bogatą w cenne składniki mineralne takie jak: wapń, sód, siarka, magnez, potas oraz krzem.

Strefa zabawy, czyli huśtawka wodna, rwąca rzeka, pięć zjeżdżalni, brodzik dla maluchów.



Strefa saun

Kompleks 5 saun: sauna fińska, biosauna, grota zimowa, łaźnia parowa i solankowa oraz pokój relaksacyjny.



Kręgielnia

Pięć torów do gry w kręgle, z których jednocześnie może korzystać aż 35 osób.



Termy Zakopiańskie

34-500 Zakopane, ul. Jagiellońska 31
Biuro obsługi klienta: +48 18 20 011 22
www.termy-zakopianskie.pl



Grota Solna

Grota Solna z tężniami solankowymi to prozdrowotne inhalacje zjonizowanym ujemnie powietrzem. Seans w grocie polepszy ogólną kondycję organizmu, ma korzystny wpływ na układ oddechowy, krążeniowy i nerwowy.



Restauracja i Bistro Bar

Zapraszamy na przepyszną kawę, domowe ciasto oraz ciepłe i zimne przekąski.



Sala zabaw

Ścianka wspinaczkowa, domek ze zjeżdżalnią, monitor z funkcją gier, muzyki i filmu i inne atrakcje dla najmłodszych.



Gym&Fitness

Do dyspozycji zostały przygotowane strefy treningowe Cardio, maszyny ze stosem, wolne ciężary, miejsca do treningu funkcjonalnego oraz sala fitness.



Jak korzystać z internetu w Zajeździe Górskim Kuźnice?

Aby połączyć się z internetem wybierz dostępną sieć.

1

ZajazdGorskiKuznice

nie wymaga hasła
(sieć nieszyfrowana)

2

ZajazdGorskiKuzniceVIP

wymaga hasła: PolskieTatry
(sieć szyfrowana)



Po połączeniu się z siecią WiFi, zobaczysz ekran logowania. Zaloguj się mediami społecznościowymi lub mailem.



Po logowaniu pojawi się ekran z informacją o przetwarzaniu danych. Możesz przesunąć pasek, by przejść dalej.



W ostatnim kroku trafisz na stronę powitalną. Jeżeli na górze strony pojawi się przycisk Połącz z Internetem, naciśnij go. Masz dostęp do Internetu.

Korzyści z połączenia się do WiFi

- ✔ Możesz otrzymać promocje dostępne tylko dla użytkowników WiFi
- ✔ Możesz otrzymać mail z informacją o atrakcjach i wydarzeniach
- ✔ Możesz podzielić się swoją opinią i ocenić jakość wizyty



- ❓ Logowanie przy pomocy maila wymaga potwierdzenia adresu. Po otrzymaniu dostępu do internetu, otwórz swoją skrzynkę i kliknij link w mailu aktywacyjnym wysłanym z obiektu, w którym jesteś.
- ❓ Jeżeli nie wyświetla się strona logowania - otwórz swoją domyślną przeglądarkę i wpisz adres example.com. Powinno nastąpić przekierowanie na stronę logowania.



TELEFONY ALARMOWE



Pogotowie ratunkowe

999



Straż pożarna

998



Policja

997



Ogólny telefon alarmowy

112



TOPR

985 lub 601 100 300

www.topr.pl

i



ZAKOPANE

**Spacer po Zakopanem
E-przewodnik**



www.zakopane.pl

i



**Informator
Tatrzańskiego Parku Narodowego**



www.tpn.pl



MUZEUM TATRZAŃSKIE

Słowo muzeum najczęściej kojarzymy z jednym budynkiem, konkretnym miejscem. Tymczasem Muzeum Tatrzańskie, ze swą bogatą historią oraz szeroką ofertą wykracza poza te ramy. W żaden sposób nie można go zamknąć w dwóch obiektach, czy też granicach jednego miasta. Idea założenia Muzeum Tatrzańskiego narodziła się w roku 1888, w kręgu przyjaciół Tytusa Chałubińskiego. Na przestrzeni kolejnych lat, jak również wieków zakorzeniła się na tyle mocno w krajobrazie Zakopanego, że pielęgnowana zaowocowała szeregiem obiektów i filii rozsiansych na terenie Podhala. W tych miejscach można poznawać sylwetki znamienitych osób zasłużonych dla regionu i jego historii, jak również bogactwo zgromadzonych eksponatów z dziedzin etnografii, ochrony przyrody i zabytków. Spacer śladami minionych wieków, które odkrywamy w Muzeum Tatrzańskim, tropami natury i człowieka, to propozycja dla każdego, od najmłodszych do najstarszych, słowem całej rodziny. Tutaj każdy odnajdzie kawałek historii, która powinna go zainteresować.



Muzeum Tatrzańskie i jego filie:

Gmach główny Muzeum Tatrzańskiego
ul. Krupówki 10

- Galeria sztuki w willi Oksza
ul. Zamoyskiego 25
- Muzeum Stylu Zakopiańskiego im. Stanisława Witkiewicza w willi Koliba
ul. Kościeliska 18
- Chałupa Gąsieniców Sobczaków
Droga do Rojów 6
- Muzeum Kornela Makuszyńskiego w willi Opolanka
ul. Tetmajera 15
- Galeria Władysława Hasiora
ul. Jagiellońska 18 b
- Galeria Sztuki im. Włodzimierza i Jerzego Kulczyckich na Kozieńcu
ul. Droga na Koziniec 8
- Zagroda Bafiów w Chochołowie
Chochołów 75
- Dwór w Łopusznej
ul. Gorczańska 2
Łopuszna
- Zagroda Korkoszów
Zagóra 86
Czarna Góra
- Zagroda Sołtysów w Jurgowie
Jurgów 215

i**MUZEUM
TATRZAŃSKIE**www.muzeumtatrzańskie.pl

PAMIĘTAJ! Przysługuje Państwu rabat w wysokości 50% na całodienne i tygodniowe bilety wstępu do Muzeum Tatrzańskiego.



Podhale Travel – Twój Concierge pod Tatrami

WYCIECZKI, ATRAKCJE, TURYSTYKA

Zachęcamy do zapoznania się z ofertą wycieczek po Tatrach polskich i słowackich, Pieninach, Podhalu, Spiszu i Orawie oraz istotnych, historycznych miejscach do których należą: Kraków, Oświęcim, Wadowice oraz Kopalnia Soli w Wieliczce. W ofercie biura znajdziecie Państwo wycieczki śladami europejskich miast m. in.: Budapeszt, Wiedeń, Praga, Bratysława.

W trosce o Państwa bezpieczeństwo biuro prowadzi również sprzedaż ubezpieczeń turystycznych, biletów komunikacji krajowej i międzynarodowej oraz innych atrakcji tj.: Kolej linową na Kasprowy Wierch, Gubałówkę i Łomnicę.

Mile spędzonego czasu
życzą
Pracownicy Biura Podhale Travel



Biuro Turystyczne „PODHALE TRAVEL”, ul. Kościuszki 12, 34-500 Zakopane
tel. +48 18 20 70 444, kom. +48 608 68 29 29, e-mail: info@podhaletravel.pl





PROMOCJE POBYTOWE

FIRST MINUTE - wcześniej = taniej

Planujesz pobyt za 3 miesiące – to świetnie



Rezerwuj Sprytnie i podróżuj jak chcesz

Sprytnie, czyli bezpośrednio
przez naszą stronę internetową

szczegóły na:

www.zajazdkuznice.pl



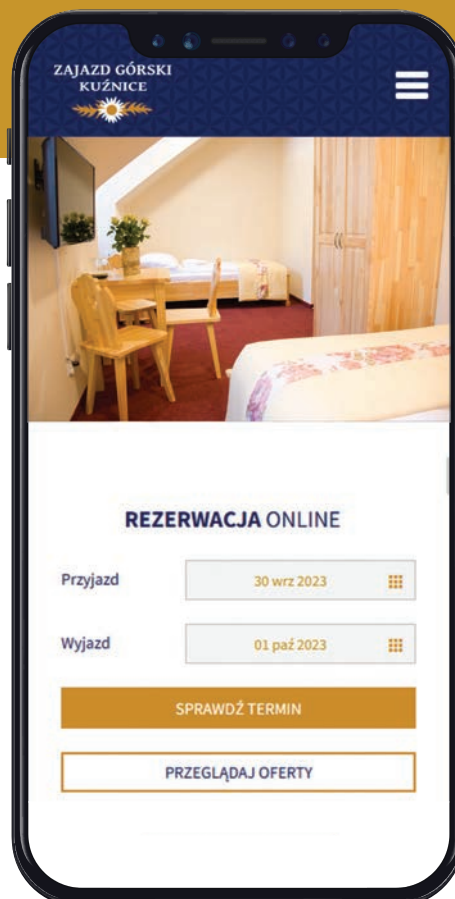
- 1 Zarezerwuj **ofertę** na 90 dni do przodu
- 2 Wybierz odpowiedni dla Siebie **pokój**
- 3 Gwarantujemy **Rabat 15%** za cały pobyt
- 4 Zeskanuj kod QR i zobacz szczegóły oferty



FIRST MINUTE
oferta tygodniowa



FIRST MINUTE
oferta weekendowa





PROMOCJE POBYTOWE

LAST MINUTE - z ostatniej chwili

Dostałeś wolne w ostatniej chwili – mamy dla Ciebie propozycję



Rezerwuj Sprytnie i podróżuj jak chcesz

Sprytnie, czyli bezpośrednio
przez naszą stronę internetową

szczegóły na:

www.zajazdkuznice.pl



- 1 Zarezerwuj **termin** na 24 godz. przed planowanym przyjazdem
- 2 Wybierz odpowiedni dla Siebie **pokój**
- 3 Zyskasz aż **20% Rabatu** na nocleg
- 4 Zeskanuj kod QR i zobacz szczegóły oferty





PROMOCJE POBYTOWE

NOCLEG BEZ ŚNIADANIA



Rezerwuj Sprytnie i podróżuj jak chcesz

Sprytnie, czyli bezpośrednio
przez naszą stronę internetową

szczegóły na:

www.zajazdkuznice.pl



- 1 Zaplanuj **pobyt w górach**
- 2 Wybierz odpowiedni dla Siebie **pokój**
- 3 **Zadzwoń, zarezerwuj**, szczegóły poznasz
w Recepcji lub Dziale Rezerwacji

Dział Rezerwacji

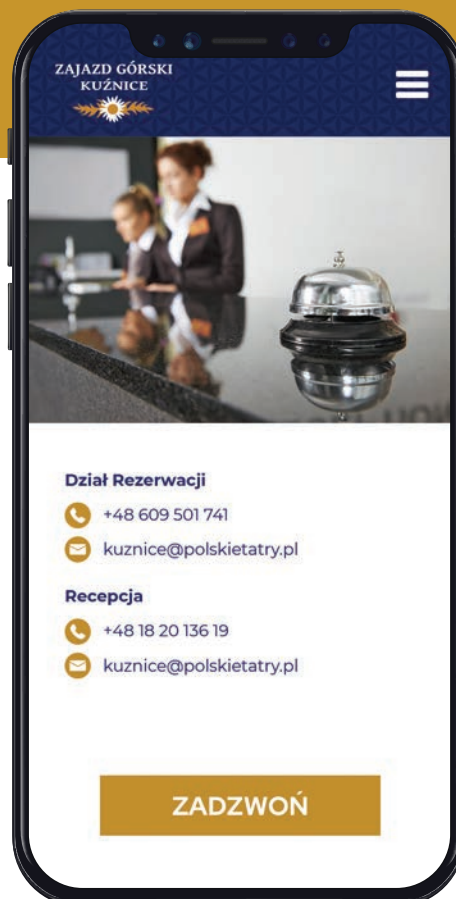
+48 609 501 741

kuznice@polskietatry.pl

Recepcja

+48 18 20 136 19

kuznice@polskietatry.pl



REGULAMIN HOTELOWY

A. POSTANOWIENIA OGÓLNE:

Regulamin został sporządzony przez Spółkę POLSKIE TATRY S.A., (dalej: „Usługodawca”), właściciela Zajazdu Górskiego Kuźnice, który określa zasady funkcjonowania Zajazdu, świadczenia usług pobytowych, zasady dokonywania rezerwacji, miejsca pobytu oraz zasady świadczenia usług drogą elektroniczną poprzez Serwis internetowy prowadzony pod adresem www.zajazdkuznice.pl. Usługi świadczone w Zajeździe to usługi pobytowe i gastronomiczne.

Zajazd Górski Kuźnice – to obiekt, w którym świadczone są usługi pobytowe – Pokoje (Zajazd Górski Kuźnice) i gastronomiczne – Restauracja (Zajazd Górski Kuźnice).

B. DEFINICJE:

Zamawiający – osoba fizyczna lub prawna lub instytucja będąca stroną w umowie wskazana w Potwierdzeniu Rezerwacji, która rezerwuje pokój w Zajeździe.

Potwierdzenie rezerwacji - umowa o świadczenie usług w zakresie zakwaterowania, zawiera informacje, takie jak szczegóły terminu pobytu, rodzaj pokoju oraz informacje o płatności i warunkach anulowania rezerwacji i OGÓLNYCH WARUNKACH UMOWNYCH.

Gość hotelowy – osoba wynajmująca pokój w Zajeździe Górskim Kuźnice.

Klient – osoba niebędąca Gościem hotelowym, a korzystająca z Restauracji Zajazdu Górskiego Kuźnice.

Pokój hotelowy – pokój, znajdujący się w Zajeździe Górskim Kuźnice.

Usługodawca – Spółka POLSKIE TATRY S.A. – właściciel Zajazdu Górskiego Kuźnice.

Zajazd – Zajazd Górski Kuźnice - część hotelowa i gastronomiczna.

Restauracja – mała sala i sala restauracyjna z barem oraz grill.

Termy – baseny termalne i taras zewnętrzny, usługi gastronomiczne (Bar Plaża i Aqua Bar) oraz Strefa Saun m.in.: sauna fińska, biosauna, sauna solankowa, łaźnia parowa, kabina zimowa, pokój relaksacyjny w Termach Zakopiańskich.

Hotel – inaczej kierownictwo, personel oraz obsługa w Zajeździe Górskim Kuźnice.

Serwis – strona internetowa umożliwiająca rezerwację pobytu on-line, za pomocą systemu rezerwacyjnego.

System hotelowy – system, gdzie znajdują się wszystkie informacje o pobycie Gościa hotelowego i jego współtowarzyszy.

C. REZERWACJA:

- Możliwość rezerwacji pobytu w Zajeździe dostępna jest:
 - drogą telefoniczną oraz e-mail – wykorzystując do tego celu numer telefonu lub e-mail (Usługodawcy) dostępny w Serwisie: <https://www.zajazdkuznice.pl/pl/kontakt>,
 - osobiście – w Recepcji Zajazdu Górskiego Kuźnice,
 - poprzez system rezerwacji – interaktywny formularz udostępniony przez osoby trzecie za pośrednictwem Serwisu umożliwiający dokonanie rezerwacji miejsca w Zajeździe dostępnym w Systemie hotelowym.
- Płatności – Serwis zapewnia Gościowi hotelowemu możliwość dokonania płatności: przelewem, kartą płatniczą, gotówką.
- Po przyjęciu rezerwacji zgodnie z punktem 1 lit. a) i b) uprawniony do tego pracownik Hotelu, przesyła w imieniu

Usługodawcy Potwierdzenie rezerwacji Zamawiającemu. Rezerwacja nosi miano gwarantowanej, jeżeli zostanie dokonana wpłata zgodnie z obowiązującymi w potwierdzeniu rezerwacji warunkami. Brak gwarancji płatności za rezerwację dokonanej na ustalonych wcześniej warunkach, może skutkować anulowaniem rezerwacji przez Hotel.

- W przypadku kilkukrotnych rezerwacji pobytu przez Zamawiającego, które skutkują niedojazdami oraz brakiem uiszczenia opłaty za wcześniejszy pobyt w terminie lub brakiem dokonania przedpłaty, które wskazane były w potwierdzeniach rezerwacji, Hotel może odmówić przyjęcia kolejnej rezerwacji Zamawiającemu lub zaproponuje nowe, inne stosowne do zaistniałych okoliczności warunki rezerwacji.

D. DOBA HOTELOWA:

- Pokój hotelowy wynajmowany jest na doby.
- Doba hotelowa rozpoczyna się od godziny 15:00 w dniu wynajmu i trwa do godziny 12:00 dnia następnego.
- Jeżeli Gość wynajmując Pokój hotelowy nie określi czasu pobytu, przyjmuje się, że jest to najem na jedną dobę.
- W przypadku przedłużenia pobytu poza okresem wskazanym w dniu przybycia, Gość hotelowy powinien zgłosić takie życzenie w Recepcji Zajazdu najpóźniej do godziny 10:00 dnia, w którym upływa termin najmu Pokoju hotelowego. Hotel uwzględni życzenie przedłużenia pobytu w miarę możliwości.
- Zatrzymanie się Gościa w Pokoju hotelowym po godzinie 12:00 jest traktowane jako przedłużenie pobytu. W przypadku gdy Gość hotelowy pozostanie w godzinach 12:00-18:00, naliczona zostanie opłata za pół doby. Każdorazowo taka możliwość musi być rozpatrzona i zaakceptowana przez Hotel, ze względu na dostępność pokoi.
- W przypadku gdy Gość będzie chciał zakwaterować się wcześniej niż wskazana powyżej doba hotelowa, czyli pomiędzy godziną 7:00-15:00, jest to traktowane jako przedłużenie pobytu, co w rezultacie skutkuje naliczeniem opłaty za pół doby. Każdorazowo taka możliwość musi być rozpatrzona i zaakceptowana przez Hotel, ze względu na dostępność pokoi.
- Skrócenie pobytu przez Gościa nie wiąże się ze zwrotem opłaty za niewykorzystane świadczenia zgodnie z Art. 38 ust. 12 ustawy o prawach konsumenta. W przypadku konieczności skrócenia pobytu, z przyczyn losowych, Gość ma możliwość wykorzystania opłaconych świadczeń w innym terminie. Każdorazowo taka możliwość musi być rozpatrzona i zaakceptowana przez Kierownika Hotelu i poprzedzona pisemnym potwierdzeniem zaistnienia przyczyn losowych przez Gościa, na odpowiednim formularzu, który dostępny jest w Recepcji Zajazdu. Obowiązek wykazania okoliczności, o których mowa w zdaniu poprzednim spoczywa na osobie, która wnioskuje o zwrot należności. (Art. 6 k.c.)
- W Zajeździe cisza nocna obowiązuje w godzinach 22:00 – 6:00.

E. POKÓJ HOTELOWY:

- Każdy Pokój hotelowy wyposażony jest standardowo w łóżko/ka, stolik, szafę, TV, oświetlenie, pościel, ręcznik hotelowy, szklanki, czajnik elektryczny.
- Każdy Pokój hotelowy posiada pełen dostęp do węzła sanitarnego (łazienkę) wyposażoną w prysznic i suszarkę do włosów.

3. Każdorazowo, opuszczając Pokój hotelowy, Gość hotelowy ma obowiązek należycie go zabezpieczyć, aby dostęp osób trzecich nie był możliwy. W czasie nieobecności Gościa w Pokoju hotelowym okna i drzwi muszą pozostać zamknięte, światło wyłączone.
4. Zabrania się Gościowi hotelowemu dokonywania jakichkolwiek zmian w Pokoju hotelowym i jego wyposażeniu poza nieznacznym przestawieniem mebli i wyposażenia, nie naruszającym ich funkcjonalności i bezpieczeństwa korzystania.

F. ZAKWATEROWANIE, MELDOWANIE, POBYT:

1. Recepcja Zajazdu czynna jest od godz. 7:00 do godz. 19:00, po tej godzinie Hotel zapewnia pracownika obsługi.
2. W obiekcie obowiązuje procedura przyjęcia Gościa (wypełnienie Karty Rejestracyjnej Gościa, okazanie dowodu tożsamości recepcjonście celem weryfikacji danych oraz zarejestrowanie Gościa w Systemie hotelowym Zajazdu).
3. Karta Rejestracyjna Gościa zawiera w szczególności:
 - a. Dane osobowe Gościa hotelowego (zamawiającego) i jego współtowarzyszy, w tym dzieci w wieku do lat 18.
 - b. Klauzulę Informacyjną, dotyczącą Rozporządzenia o Ochronie Danych Osobowych z dnia 27.04.2016 r. zwaną dalej RODO.
 - c. Oświadczenia Gościa hotelowego m.in. zgody marketingowe.
4. Osoby, które nie akceptują procedury przyjęcia Gościa i nie wyrażają zgody na okazanie dowodu tożsamości celem weryfikacji, nie mogą zostać przyjęte do Zajazdu.
5. Mając na uwadze obowiązek prawny wynikający z zapisów ustawy z dnia 13 maja 2016r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym i ochronie małoletnich, pod szczególną ochroną znajdują się dzieci/małoletni podróżujący wraz z pełnoletnim Gościem hotelowym. W tym przypadku stosuje się procedurę przyjęcia Gościa hotelowego i jego współtowarzyszy, zgodnie ze Standardami Ochrony Małoletnich w Obiektach Spółki POLSKIE TATRY S.A., dostępnymi na stronie www.polskietatry.pl/pliki/SOM-PolskieTatrySA.pdf
6. Po zameldowaniu Gość hotelowy otrzymuje Pakiet Rabatów i Korzyści, które stanowią podstawę do udzielania należnych zniżek, rabatów oraz upustów jak i prawa do skorzystania z innych usług świadczonych w i dla Spółki POLSKIE TATRY S.A.
7. Gość hotelowy nie może przekazać Pokoju innym osobom, które nie są wskazane na Karcie Rejestracyjnej.
8. Osoby, które nie są wskazane na Karcie Rejestracyjnej nie mogą przebywać w Pokoju hotelowym w godzinach od 22:00 do 6:00.
9. Hotel jest zobowiązany do pobrania opłaty ustalonej przez Radę Miasto Zakopane w kwocie zgodnej z obowiązującymi przepisami - płatność gotówką w Recepcji Zajazdu.
10. Przy zameldowaniu Gość hotelowy otrzymuje bilet wstępu, który uprawnia go do skorzystania z Term Zakopiańskich.

G. USŁUGI DODATKOWE ZAWARTE W CENIE POBYTU:

1. Gość hotelowy Zajazdu posiada możliwość skorzystania z wstępu do Term. Opcja wstępu uzależniona jest od długości pobytu Gościa hotelowego:
 - 1-6 dób - codzienne, jednokrotne 2 godzinne wejście do strefy basenowej,
 - 7 i więcej dób - codzienne, jednokrotne, nielimitowane wejście do strefy basenowej.
2. Możliwość skorzystania z Term rozpoczyna się od momentu zameldowania i otrzymania biletu wstępu do Term nie wcześniej niż od godz. 15.00. Kończy się w dniu wymeldowania Gościa, czyli do godz. 12.00. W przypadku nie opuszczenia Term w czasie wskazanym powyżej Gość, we własnym zakresie, reguluje płatność za czas spędzony na Termach.

3. Pobyt na Termach rozpoczyna się od momentu okazania w kasie Term ważnego biletu wstępu – długość pobytu reguluje pkt G.1 – do momentu opuszczenia Term, przechodząc przez bramkę wyjściową zlokalizowaną przy kasach.
4. Gość hotelowy korzystający z Term może wypożyczyć ręcznik kąpielowy oraz szlafrok w Termach. Jednocześnie zabrania się używania ręczników hotelowych Zajazdu w Termach.
5. Miejsce postojowe przy Zajeździe jest dodatkowo płatne i jest przynależne do Pokoju hotelowego. Regulacje i cennik powyższych usług stanowi odrębny załącznik, który dostępny jest na miejscu, w Recepcji oraz na stronie internetowej. Gość korzystający z miejsca postojowego zobowiązany jest do podania numeru rejestracyjnego samochodu przy zameldowaniu.
6. Śniadania serwowane i konsumowane są tylko w restauracji (mała sala) w godzinach ustalonych przez Hotel - standardowo 7:30-10:00.
7. Przygotowanie posiłków i wyniesienie ich z powyższej sali skutkuje naliczeniem dodatkowej opłaty za tzw. „suchy prowiant” według aktualnego cennika, dostępnego w Recepcji.
8. Na terenie Zajazdu i Term obowiązuje zakaz palenia tytoniu oraz e-papierosów.
9. W przypadku naruszenia powyższego zakazu Gość hotelowy może zostać obciążony karą umowną w wysokości 400 zł za każde stwierdzone naruszenie zakazu.

H. USŁUGI DODATKOWO PŁATNE NIE ZAWARTE W CENIE POBYTU:

1. Dodatkowo płatne są usługi gastronomiczne zlokalizowane na Termach oraz inne w Strefie Saun (m.in. ręcznik, kosmetyki, woda itd.). Za powyższe usługi można zapłacić na miejscu w Termach gotówką lub kartą.
2. Dodatkowo płatne są również usługi gastronomiczne w Restauracji Zajazdu Górskiego Kuźnice, według aktualnego cennika powyższych usług, dostępnego na miejscu oraz w Recepcji. Za powyższe usługi można zapłacić na miejscu gotówką lub kartą. W przypadku braku płatności wartość ich zostaje przeniesiona na rachunek hotelowy.
3. Gość hotelowy posiadający dodatkowe obciążenia wynikające z pkt 2 będące na rachunku hotelowym, który znajduje się w Systemie hotelowym, zobowiązany jest do ich autoryzacji, czyli potwierdzenia skorzystania z powyższych usług.
4. Wszelkie dodatkowe usługi i opłaty wymienione powyżej, Gość hotelowy ma obowiązek uiścić najpóźniej podczas wymeldowania z Zajazdu przy regulacji rachunku hotelowego.

I. DODATKOWE USŁUGI ŚWIADCZONE W ZAJEŹDZIE - CZĘŚĆ HOTELOWA I GASTRONOMICZNA:

1. Sprzątanie Pokoju hotelowego oraz wymiana ręczników podczas pobytu odbywa się na wyraźne życzenie Gościa hotelowego, za wyjątkiem pierwszej doby hotelowej.
2. Opłata za dodatkowe sprzątanie Pokoju hotelowego lub innych powierzchni znajdujących się na terenie Zajazdu oraz innych nietypowych, zabrudzonych, powstałych z winy Gościa hotelowego jest zróżnicowana i uzależniona od stopnia powstałych zabrudzeń oraz każdorazowej kalkulacji kosztów sprzątania przedstawionej przez Hotel.
3. Na życzenie Gościa hotelowego, Hotel świadczy nieodpłatnie usługi: udzielania informacji związanych z aktualnym pobytem oraz informacji o dostępnych ofertach i atrakcjach innych obiektów, które należą do Spółki POLSKIE TATRY S.A., budzenia o wyznaczonej godzinie, przechowywania bagażu w czasie pobytu Gościa hotelowego, zamawiania transferów, transportu oraz taksówek.
4. Hotel nie akceptuje obecności zwierząt na terenie obiektu z racji położenia w Tatrzańskim Parku Narodowym.
5. Restauracja w Zajeździe czynna jest w godz. 7:30-18:00,

a w sezonie nawet do 20:00. Godziny funkcjonowania mogą ulec zmianie decyzją Hotelu. Powyższa Restauracja jest do dyspozycji zarówno dla Gościa hotelowego jak i Klienta, za wyjątkiem małej sali, która w godz. 7:30-10:00 serwuje śniadania hotelowe.

J. PRAWA I OBOWIĄZKI GOŚCIA HOTELOWEGO:

1. W przypadku wystąpienia jakiejkolwiek szkody w mieniu Gościa hotelowego, ma on obowiązek natychmiastowego zgłoszenia w/w szkody w Recepcji Zajazdu, w przeciwnym razie jakiejkolwiek roszczenia Gościa hotelowego z tego tytułu nie będą rozpatrywane przez Hotel.
2. Gość hotelowy ponosi odpowiedzialność za otrzymany klucz do pokoju hotelowego oraz przechowania sprzętu. W przypadku jego utraty jest zobowiązany do pokrycia kosztów wymiany zamka. Powyższe koszty będą każdorazowo kalkulowane i przedstawiane przez Hotel Gościowi hotelowemu.
3. Gość hotelowy ponosi pełną odpowiedzialność materialną za wszelkiego rodzaju uszkodzenia, zniszczenia, zabrudzenia przedmiotów, wyposażenia i urządzeń technicznych Zajazdu, powstałe z winy jego lub odwiedzających go osób.
4. Gość hotelowy oraz odwiedzające go osoby, powinny zachowywać się w sposób kulturalny i nie przeszkadzać w pobycie innym Gościom hotelowym korzystającym z usług obiektu.
5. Gość hotelowy, którego zachowanie stanowi zagrożenie dla innych Gości hotelowych przebywających na terenie obiektu oraz naruszający porządek publiczny, może zostać usunięty z terenu obiektu. W związku z powyższym, Hotel będzie zmuszony do wezwania odpowiednich służb porządkowych, które jednoznacznie uznają, iż w/w zachowanie narusza porządek publiczny.
6. Gość hotelowy ma obowiązek uiszczenia zapłaty za nocleg i wszystkie usługi dodatkowe, z jakich skorzystał podczas swojego pobytu.
7. Gość hotelowy ma prawo do zmiany Pokoju hotelowego, jeżeli poda ku temu istotne przyczyny (np. uszkodzenia techniczne).
8. Gość hotelowy ma prawo do spożywania posiłków w miejscach i w godzinach ich serwowania przez Zajazd.
9. Gość hotelowy ma prawo do zgłoszenia personelowi hotelowemu, w szczególności Recepcji obiektu niewłaściwych zachowań innych Gości hotelowych.
10. W Zajeździe (część hotelowa) istnieje całkowity zakaz poruszania się po obiekcie w butach narciarskich oraz zakaz wnoszenia sprzętu sportowego do Pokoju hotelowego. Obiekt dysponuje pomieszczeniem przeznaczonym do tego celu.

K. PRAWA I OBOWIĄZKI HOTELU:

1. Hotel nie ponosi odpowiedzialności z tytułu utraty lub uszkodzenia pieniędzy, papierów wartościowych, kosztowności, sprzętu elektronicznego oraz innych rzeczy i przedmiotów wartościowych albo przedmiotów mających wartość naukową lub artystyczną, jeżeli nie zostaną one oddane do depozytu w Recepcji Zajazdu.
2. Przedmioty osobistego użytku pozostawione w Pokoju hotelowym przez wyjeżdżającego Gościa hotelowego będą przekazane do Recepcji. W celu odebrania pozostawionych rzeczy Gość zobligowany jest do wysłania kuriera na własny koszt i poinformowania o tym fakcie Recepcji. W przypadku braku dyspozycji, Hotel przechowa przedmioty przez okres trzech miesięcy.
3. W przypadku naruszenia postanowień Regulaminu, Hotel może odmówić dalszego świadczenia usług Gościowi hotelowemu, który je narusza. Osoba taka zobowiązana jest do niezwłocznego zastosowania się do żądań Hotelu, w szczególności zapłaty za poczynione uszkodzenia i zniszczenia oraz opuszczenia terenu Zajazdu.

4. Hotel może odmówić przyjęcia Gościa hotelowego, który podczas poprzedniego pobytu rażąco naruszył Regulamin hotelowy w szczególności: wyrządzając szkodę w mieniu Zajazdu i mieniu innych Gości hotelowych lub zakłócić ogóle funkcjonowanie obiektu. Wyrządził również szkodę na osobie Gościa hotelowego, odwiedzających go osób lub personelowi.

L. REKLAMACJE:

1. W przypadku powstania zastrzeżeń co do jakości świadczonych usług, takie kwestie należy zgłaszać niezwłocznie z chwilą powstania problemu w Recepcji obiektu, co umożliwi obsłudze natychmiastową reakcję.
2. Recepcja Zajazdu zgłosi powyższy problem Kierownikowi Zajazdu, który będzie starał się rozwiązać problem polubownie.
3. W przypadku dalszych zastrzeżeń co do jakości świadczonych usług, Gość hotelowy ma prawo do zgłoszenia na piśmie Reklamacji, złożonej w Recepcji Zajazdu, na odpowiednim formularzu, który dostępny jest w Recepcji Zajazdu. Powyższa Reklamacja będzie rozpatrzona w ciągu 14 dni od daty złożenia jej pisemnie w Recepcji. O decyzji co do złożonej reklamacji Gość hotelowy zostanie poinformowany mailowo na wskazany adres lub pisemnie na wskazany adres do korespondencji.
4. W przypadku uznania reklamacji, która będzie wiązała się z częściowym lub całkowitym zwrotem pieniędzy za usługę/towar na rzecz Gościa hotelowego, elementem niezbędnym do tego zwrotu jest oddany przez Gościa hotelowego oryginał dokumentu potwierdzającego zakup usługi/towaru tj. paragon fiskalny lub faktura.
5. W przypadku zastrzeżeń co do jakości świadczonych usług oraz działalności Zajazdu, zgłaszanych podczas wymeldowywania, Hotel nie uwzględni powyższych uwag Gościa hotelowego z powodu zbyt późnego ich zgłoszenia i nie będą one podstawą do złożenia Reklamacji na piśmie ujętej w pkt 3.

Ł. BEZPIECZEŃSTWO:

1. Na terenie Zajazdu znajduje się system monitoringu wizyjnego w celu ochrony mienia oraz bezpieczeństwa osób przebywających na terenie objętym monitoringiem. Nagrania z kamer mogą być podstawą do pociągnięcia do odpowiedzialności w stosunku do Gościa hotelowego oraz odwiedzających go osób, którzy nie stosują się do regulaminu oraz instrukcji obowiązujących na terenie Zajazdu. Kierownik Zajazdu gwarantuje, iż monitoring prowadzony jest w sposób nienaruszający dóbr osobistych oraz godności wszystkich osób, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w szczególności w zakresie ochrony danych osobowych. Nagranie z monitoringu może zostać udostępnione na piśmie wniosek uprawnionych służb.
2. Ze względu na bezpieczeństwo przeciwpożarowe zabronione jest używanie w Pokojach hotelowych: grzałek, żelazek, grilli elektrycznych, tosterów i innych urządzeń elektrycznych, niestanowiących wyposażenia Pokoju. Nie dotyczy to ładowarek, zasilaczy urządzeń RTV oraz komputerowych.
3. Ze względu na uzasadnione podejrzenie wystąpienia zagrożenia dla życia lub zdrowia osób przebywających na terenie Zajazdu, Hotel w tym przypadku Kierownik (administrator) lub osoba przez niego upoważniona, może wydać decyzję o ewakuacji osób z zagrożonego terenu przed przybyciem Policji i Straży Pożarnej. Ogłoszenie i przeprowadzenie ewakuacji nie będzie podstawą do jakichkolwiek roszczeń wobec Usługodawcy lub Kierownika (administratora) oraz osób zarządzających i kierujących ewakuacją.
4. W przypadku usłyszenia alarmu pożarowego lub komunikatu ewakuacyjnego należy natychmiast opuścić Pokój hotelowy, upewniając się czy drzwi do niego zostały zamknięte.
5. Po opuszczeniu Pokoju hotelowego należy kierować się do najbliższych oznakowanych drzwi ewakuacyjnych,

klatek schodowych, a następnie zachowując spokój, należy opuścić budynek kierując się znakami ewakuacyjnymi wyznaczającymi kierunki ewakuacji.

6. W przypadku zadymienia dróg ewakuacyjnych, należy poruszać się w pozycji pochylonej, starając się trzymać głowę jak najbliżej podłogi, osłaniając jednocześnie wilgotną chustką drogi oddechowe, poruszać się wzdłuż ścian, by nie stracić orientacji co do kierunku ewakuacji.
7. W czasie ewakuacji należy zachować spokój i postępować zgodnie z poleceniami personelu hotelowego.
8. Z chwilą zauważenia pożaru, dymu wydobywającego się z pomieszczenia lub wyczuwalnego zapachu, należy natychmiast powiadomić Recepcję Zjazdu oraz w razie konieczności inne osoby przebywające w Pokojach hotelowych na danym piętrze.
9. Jeżeli z uwagi na swoją niesprawność lub stan zdrowia Gość hotelowy będzie miał jakiegokolwiek wątpliwości co do tego, jak zachować się po ogłoszeniu alarmu pożarowego, powinien natychmiast skontaktować się z Recepcją Zjazdu.

M. POSTANOWIENIA KOŃCOWE:

1. Gość hotelowy oraz Usługodawca zobowiązani są do przestrzegania postanowień niniejszego Regulaminu od chwili zaakceptowania warunków umowy wskazanych w Potwierdzeniu rezerwacji, jak również i od momentu rozpoczęcia korzystania z usług świadczonych przez Usługodawcę. Dokonanie rezerwacji, jak i jej anulacja, realizacja usług, pobytu Gościa hotelowego w Zajeździe oraz kwestie związane z reklamacją pobytu i bezpieczeństwem odbywają się na zasadach określonych w powyższym Regulaminie.
2. Regulamin hotelowy jest dostępny do wglądu w Recepcji Zjazdu, w każdym Pokoju hotelowym, a także na stronie internetowej.





INSTRUKCJA POSTĘPOWANIA NA WYPADEK POŻARU

I. Każdy, kto zauważy pożar zobowiązany jest niezwłocznie:

1. Powiadomić o pożarze osoby znajdujące się w strefie zagrożenia.
2. Telefonicznie lub w inny sposób zawiadomić jednostkę ochrony przeciwpożarowej, podając:
 - gdzie się pali – adres, nazwa obiektu, kondygnacja,
 - co się pali – mieszkanie, piwnica, dach, biuro,
 - czy istnieje zagrożenie życia ludzi,
 - numer telefonu z którego się dzwoni oraz imię i nazwisko (o ile to możliwe po odłożeniu słuchawki należy chwilę odczekać, by ewentualnie potwierdzić wiarygodność zgłoszenia).
3. Powiadomić właściciela, zarządcę lub służbę dozoru obiektu.

II. AKCJA RATOWNICZO-GAŚNICZA

1. Do czasu przybycia Straży Pożarnej, kierowanie akcją obejmuje właściciel, zarządca, użytkownik obiektu, terenu lub osoba najbardziej opanowana i energiczna.
2. Równocześnie z alarmowaniem Straży Pożarnej należy przystąpić do akcji ratowniczo-gaśniczej, przy pomocy gaśnic i innego sprzętu gaśniczego będącego na wyposażeniu, znajdującego się w pobliżu, zgodnie z obowiązującymi zasadami.
3. Zachowując spokój i nie dopuszczając do paniki należy ewakuować osoby i mienie ze strefy zagrożenia do wyznaczonego miejsca.
4. Należy udzielić pomocy osobom poszkodowanym i zabezpieczyć ewakuowane mienie.
5. Należy wyłączyć dopływ prądu elektrycznego i gazu do pomieszczeń objętych pożarem lub całego obiektu. Nie wolno gasić instalacji urządzeń elektrycznych wodą.
6. Po przybyciu jednostek ratowniczo-gaśniczych kierowanie akcją obejmuje kierownik akcji ratowniczej, który ma prawo żądania niezbędnej pomocy (określone to zostało w odrębnych przepisach) od instytucji państwowych, podmiotów gospodarczych, organizacji społecznych i obywateli.

III. ZABEZPIECZENIA POGORZELISKA

Właściciel, zarządca lub użytkownik obiektu lub terenu jest odpowiedzialny za:

- zabezpieczenie miejsca pożaru,
- przystąpienie do uporządkowania pogorzeliska po zakończeniu działalności organów odpowiedzialnych za ustalenie przyczyny powstania i rozprzestrzenienia się pożaru.

IV. WYKAZ TELEFONÓW ALARMOWYCH

– Numer alarmowy	tel. 112	
– Straż Pożarna	tel. 998	_____
– Pogotowie Policji	tel. 997	_____
– Pogotowie Ratunkowe	tel. 999	_____
– Pogotowie Energetyczne	tel. 991	_____
– Pogotowie Gazowe	tel. 992	_____
– Pogotowie wodno-kanalizacyjne	tel. 994	_____

V. UWAGI DODATKOWE

Niniejsza instrukcja jest spełnieniem wymagań §4 ust.2 pkt.3 rozporządzenia MSWiA z dnia 7 czerwca 2010r. (Dz. U. Nr 109, poz. 719).

INSTRUKCJA ALARMOWA obowiązuje wszystkich pracowników i osoby postronne przebywające na terenie obiektu, terenu lub zakładu jak również mieszkańców budynków wielorodzinnych.



WSKAZANIA PRZECIWPOŻAROWE

dla osób przebywających na terenie obiektów hotelowych
Spółki POLSKIE TATRY S.A.

1. Informujemy, że w obiekcie obowiązuje całkowity zakaz palenia tytoniu.
2. Na terenie obiektu niedozwolone jest wykonywanie czynności mogących spowodować pożar oraz zaniedbywanie środków ostrożności zapobiegających powstaniu pożaru, a w szczególności:
 - a. rzucanie niedopałków papierosów w miejscach nie wyznaczonych do tego celu (prosimy o sprawdzenie, czy nie pozostawili Państwo na zewnątrz tlących się niedopałków papierosów),
 - b. przechowywanie i używanie substancji łatwopalnych,
 - c. używanie otwartego ognia oraz oświetlenia nieelektrycznego,
 - d. korzystanie z uszkodzonych urządzeń zasilanych energią elektryczną,
 - e. dewastowanie i wykorzystywanie niezgodnie z przeznaczeniem podręcznego sprzętu gaśniczego.
3. Przy każdorazowym opuszczeniu pokoju należy wyłączyć wszelkie urządzenia zasilane energią elektryczną.
4. W przypadku powstania pożaru każda osoba, która go zauważy zobowiązana jest:
 - a. zaalarmować natychmiast najbliższe otoczenie i personel obiektu,
 - b. przystąpić w miarę posiadanych możliwości do gaszenia pożaru,
 - c. opuścić budynek na wezwanie kierującego akcją ewakuacyjną i ratowniczo-gaśniczą,
 - d. ewakuacja z budynku odbywa się samodzielnie poprzez korytarze, klatki schodowe i wyjścia oznakowane pożarniczymi znakami informacyjnymi: WYJŚCIE EWAKUACYJNE.
5. Kto nieostrożnie obchodzi się z ogniem, spowoduje pożar, który zagraża zdrowiu lub mieniu ludzi podlega karom – zgodnie z postanowieniami Kodeksu Karnego.

Zarząd POLSKIE TATRY S.A.





Obiekt monitorowany

Administrator Danych Osobowych:

SPÓŁKA POLSKIE TATRY S.A.
ul. Droga do Białego 7 c
34-500 Zakopane

Monitoring prowadzony jest w celu zapewnienia bezpieczeństwa osób i mienia (art. 6 ust. 1 lit f RODO).

Pełną informację dotyczącą monitoringu można uzyskać na stronie www.polskietatry.pl w sekcji Przeglądanie w zakładce *Klauzula informacyjna – monitoring*.



Zakaz palenia

Na terenie obiektu obowiązuje zakaz palenia tytoniu oraz e - papierosów.

**Nasz informator hotelowy dostępny jest również
w wersji mobilnej. Sprawdź poniżej:**





Welcome to the Kuźnice Mountain Inn

a place where tradition and nature create the unique Gateway to the Tatras.

The Kuźnice Mountain Inn is a historic place in the Bystra Valley uniquely located next to the lower station of the cable car to Kasprowy Wierch, with hiking trails and ski touring routes leading to the peaks of the Tatra Mountains at its doorstep - it is the gateway there. Apart from hospitality, the Inn offers fresh and tasty cuisine to provide your body with minerals and energy not only for the duration of activities.

The assets of this location include:

- proximity of the lower station of the cable car to Kasprowy Wierch;
- historical site of the Count Zamoyski Family and more;
- trails in the High Tatras at the Inn's doorstep;
- healthy, fresh cuisine abounding in traditional flavours;
- clean mountain air.

Caring for your comfort, we have prepared a Hotel Guide with the most interesting places to visit, important phone numbers and, finally, your privileges. The latter include an entry to Termy Zakopianskie, the detailed information on which can be found in this guide.

Enjoy your stay!

Staff
of the Kuźnice Mountain Inn



REMEMBER! Accommodation at the Kuźnice Mountain Inn entitles you to enjoy Termy Zakopianskie in the price of your stay.



KUŹNICE MOUNTAIN INN

A PLACE RIGHT NEXT TO THE GATEWAY TO THE TATRAS



Kuźnice is a unique place on the map of the Tatra Mountains and Zakopane. The use of the acreage and wealth of the area was first mentioned in the 17th century. It included sheep grazing and ironworks. Industrial life flourished here due to Hungarian-born Jan Wincenty Homolacs in the 18th century. As time passed, it gave way to a life harmonised with nature and nature conservation. Undoubtedly, this is thanks to the Zamoyski Family, in particular General's Wife Jadwiga Zamoyska (de domo Działyńska), her daughter Maria and her son Władysław Zamoyski, whose commitment significantly contributed to the protection of the Polish Tatra Mountains, as well as to the development of Zakopane.

The history of the Kuźnice Mountain Inn dates back to the 19th century. It was then that the Zamoyski Family used to open a restaurant during the summer season. The building, entered in the Register of Real Estate Monuments of the Małopolska Voivodeship, has two restaurant rooms. One is dedicated to the Count Zamoyski Family. The other to the Homolacs Family. These historical walls accommodate also 14 rooms for Guests.

Next to the Inn, there is the Jaworzynka building, newly erected by POLSKIE TATRY S.A. It houses a tourist information centre and a sports equipment rental.



KUŹNICE MOUNTAIN INN

A PLACE RIGHT NEXT TO THE GATEWAY TO THE TATRAS



KUŹNICE MOUNTAIN INN

The Kuźnice Mountain Inn has been continually modernised over the last few years with care taken not to lose its original character.

The range of accommodation makes it the perfect choice for singles, couples, families and groups who value the proximity of the Gateway to the Tatras combined with good service standards.

Meeting the needs of skiers and lovers of alpine hiking in the unusual scenery of the Tatra Mountains, we also constantly take care of sweet delicacies.

These include fresh cheesecake and apple pie, baked every day based on tried-and-tested recipes and products from local suppliers.



HOTEL INFORMATION



Reception Desk

Open daily from 7:00 a.m. to 7:00 p.m.,
outside these hours there is the Inn's
staff member available.
phone: +48 18 20 136 19



Check-In & Check-Out Rules

Check-in: from 03:00 p.m.
Check-out: until 12:00 noon

Your stay may be extended in
accordance with the Hotel Regulations.
Please contact the Reception in
advance.



Meal Times

Restaurant - Kuźnice History Room

Breakfast: 7:30 a.m. - 10:00 a.m.

Restaurant - Large Zamoyski Room

Open daily from 8:00 a.m. to 6:00 p.m.,
in high season to 8:00 p.m.

It is possible to order additional meals.



Summer Terrace

Located next to the lower station of the
cable car to Kasprowy Wierch.

Open daily from 8:00 a.m. to 6:00 p.m.,
in high season to 8:00 p.m.



Wi-Fi Access

Encrypted Wi-Fi:
ZajazdGorskiKuzniceVIP

Password:
PolskieTatry

Authentication by:
Facebook or your email

Not encrypted Wi-Fi:
ZajazdGorskiKuznice

Authentication by:
Facebook or your email



Ski Room

At the Kuźnice Mountain Inn:

a ski equipment storage place with
specialist ski boot dryers.



Jaworzynka

In the vicinity of the
Kuźnice Mountain Inn:

sports shop with mountain equipment
rental.



Parking space

Located next to the
Kuźnice Mountain Inn:

- unguarded,
- paid.



Rehabilitation and Health Centre POLSKIE TATRY S.A.

Antałówka Termy & Med
ul. Wierchowa 2, 34-500 Zakopane

Physiotherapy, Physical Therapy and
Kinesitherapy Department - Level -1.

To make an appointment for a
treatment or consultation, please call:

phone: +48 18 20 014 33
mobile phone: +48 504 363 986



www.rehabilitacjazakopane.pl

HOTEL INFORMATION

Enjoy special discounts on:

- catering at our inns and restaurants, excluding alcohol and beverages,
- tennis court,
- transport services.



10% discount at the Biały Potok Inn

ul. Droga do Białego 7, 34-500 Zakopane
open from 12:00 noon to 10:00 p.m.



10% discount at the Tatry Hotel Restaurant on the Zgorzelisko Glade

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
open from 01:00 p.m. to 07:00 p.m.



10% discount at the Zbójnicka Chalet

ul. Jagiellońska 27, 34-500 Zakopane
open from 12:00 noon to 11:00 p.m.



10% discount at the Pod Wilkiem Shelter

Małe Ciche 91, 34-531 Murzasichle
open from 12:00 noon

Please show a valid ticket when ordering, thank you.



10% discount on the tennis court at the Dolina Białego Guesthouse Complex

ul. Droga do Białego 7b, 34-500 Zakopane
open from 8:00 a.m. to 10:00 p.m.

To book the tennis court, please call:
mobile phone: +48 692 786 915



Permanent discount on travel and transfers Radio Taxi

Information at the Reception.
Phone: + 48 18 20 136 19



TERMY ZAKOPIANSKIE

Open daily from 09:00 a.m. to 10:00 p.m.



In the Price of Your Stay

Included in the price of your stay is the possibility to use the Thermal Baths.

The admission option available depends on the length of your stay:

- **1 - 6 days** - daily, single 2-hour admission to the swimming pools,
- **7 and more days** - daily, single unlimited admission to the swimming pools.

Possibility to use the playroom next to the Bowling Alley - Level 3.



At a Special Price

- Bowling alley - prior lane booking required - phone +48 18 20 25 815.
- Salt Cave - Sessions start on the hour.
- Unguarded car park - limited capacity.



Additional Charges

- Bistro Bar
- Bistro Bar II
- Restaurant
- Gym&Fitness - phone: +48 663 760 688

OFFER



Swimming Pool Zone

Relaxation zone with thermal pools and a balneotherapy pool filled to the brim with natural healing water rich in valuable minerals such as calcium, sodium, sulphur, magnesium, potassium and silicon.

Fun zone with a wave pool, rapid river, five slides and a paddling pool for toddlers, climbing wall „volcano“, pontoons “crossing four floating leaves”.



Sauna Zone

A complex of 5 saunas: Finnish sauna, bio-sauna, winter cave, steam and salt bath and relaxation room.



Bowling Alley

Five bowling lanes that can be used by up to 35 people at a time.



Termy Zakopianskie

34-500 Zakopane, ul. Jagiellońska 31
Customer Service Office: +48 18 20 011 22
www.termy-zakopianskie.pl



Salt Cave

The Salt Cave with graduation towers provides healthy inhalations of negatively ionised air. A cave session improves the general condition of the body and has a beneficial effect on the respiratory, circulatory and nervous systems.



Restaurant & Bistro Bar

Enjoy delicious coffee, homemade cake and hot and cold snacks.



Playroom

Climbing wall, playhouse with a slide, monitor with game, music and film functions and other attractions for the little ones.



Gym&Fitness

Heart rate training zones, stack machines, free weights, functional training zones and a fitness room are available.



How to use the Kuźnice Mountain Inn Social WiFi network?

Connect to the internet by choosing an available network.

1

ZajazdGorskiKuznice

The password isn't required
(non-encrypted wireless)

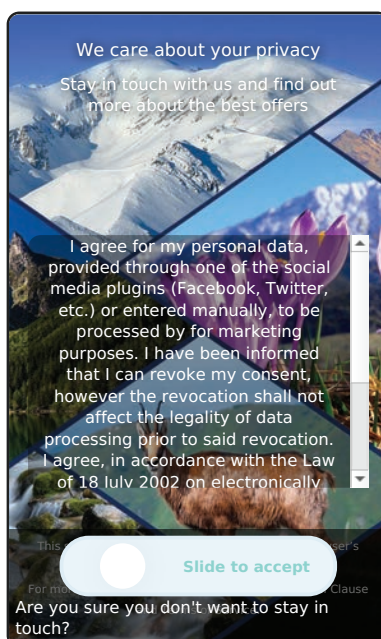
2

ZajazdGorskiKuzniceVIP

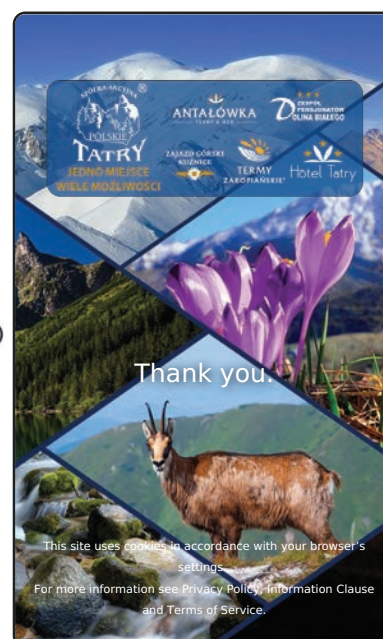
The password is required:
PolskieTatry
(encrypted wireless)



After connecting to the network, you will see a page with an option to log in with your email or a social media account.



After logging in, an informational clause and a privacy policy may be displayed. You can agree by swiping right.



The last step is a welcome page. If you see a button Connect to Internet, press it and you will be able to use the network freely.

Benefits of connecting to WiFi

- ✓ You may receive a list of WiFi-exclusive special offers
- ✓ You may share your opinion and rate the quality of service
- ✓ You may receive an email with available products and services



- ❓ If you have chosen to log in with your email address, you are required to confirm it. After connecting to the Internet in the last step, please check you inbox for a confirmation email sent from the venue you are currently visiting.
- ❓ If no login page is displayed after connecting to the network, open your browser and go to example.com address. You should be redirected to the login page afterwards.



EMERGENCY PHONE NUMBERS



Ambulance Service

999



Fire Brigade

998



Police

997



General Emergency Number

112



TOPR (Tatra Volunteer Search and Rescue)

985 or 601 100 300

www.topr.pl

i



ZAKOPANE

**Walk around Zakopane
E-guide**



www.zakopane.pl

i



Tatra National Park Guidebook



www.tpn.pl



THE TATRA MUSEUM

The word “museum” is most often associated with a single building, a specific place. However, the Tatra Museum, with its rich history and wide range of attractions, goes beyond this framework. In no way can it be confined to just two facilities or the boundaries of one city. The idea of founding the Tatra Museum was born in 1888, in the circle of Tytus Chałubiński's friends. Over the following years and centuries, the concept became so firmly rooted in the Zakopane environment that, nurtured, it resulted in a number of buildings and branches scattered throughout the Podhale Region. This is where you can learn about eminent people of merit to the region and its history, as well as encounter the wealth of exhibits related to ethnography, nature conservation and protection of historical monuments. The Tatra Museum allows you to discover remnants of past centuries and follow the footsteps of nature and man. It is a nice pastime for everyone, from the youngest to the oldest - in a word, the whole families. Here everyone will find a piece of history to interest them.



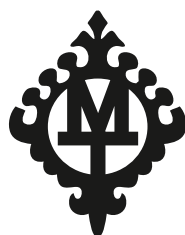
The Tatra Museum and its branches:

Tatra Museum's Main Building

ul. Krupówki 10

- Gallery of 20th Century Art at Oksza Villa
ul. Zamoyskiego 25
- Museum of Zakopane Style at Villa Koliba
ul. Kościeliska 18
- Museum of the Zakopane Style - Inspirations
Droga do Rojów 6
- Kornel Makuszyński Museum at Villa
Opolanka
ul. Tetmajera 15
- Władysław Hasior Gallery
ul. Jagiellońska 18 b
- Włodzimierz and Jerzy Kulczycki Art Gallery
ul. Droga na Koziniec 8
- Museum of the 1846 Chochołów Uprising
Chochołów 75
- Łopuszna Manor
ul. Gorczańska 2
Łopuszna
- The Korkosz Family Croft
Zagóra 86
Czarna Góra
- The Sołtys Family Croft in Jurgów
Jurgów 215

i



**MUZEUM
TATRZAŃSKIE**



www.muzeumtatrzańskie.pl



REMEMBER! You are entitled to a 50% discount on full-day and weekly entrance tickets to the Tatra Museum.



POLSKIE TATRY S.A.



Podhale Travel - Your Concierge in the Tatra Mountains

TRIPS, ATTRACTIONS, TOURISM

Feel welcome to get acquainted with our range of tours in the Polish and Slovakian Tatra Mountains, Pieniny Mountains, Podhale Region, Spiš and Orava Regions as well as important historical places such as: Kraków, Oświęcim, Wadowice and the Wieliczka Salt Mine. With our Agency, you may travel the trail of European cities, among them: Budapest. Vienna. Prague. Bratislava.

With your safety in mind, our Agency also sells travel insurance, tickets for national and international transport and for other attractions, e.g. Cable Railway to Kasprowy Wierch, Gubałówka and Łomnica.

Have a nice time
Podhale Travel Staff



PODHALE TRAVEL Travel Agency, ul. Kościuszki 12, 34-500 Zakopane

phone: +48 18 20 70 444, mobile phone: +48 608 68 29 29

e-mail: info@podhaletravel.pl





SPECIAL OFFERS FOR STAYS

FIRST MINUTE - earlier = cheaper

You are planning your holiday in 3 months - that's great



Book smartly and travel as you please

Smartly, meaning directly via our website

for details visit:

www.zajazdkuznice.pl



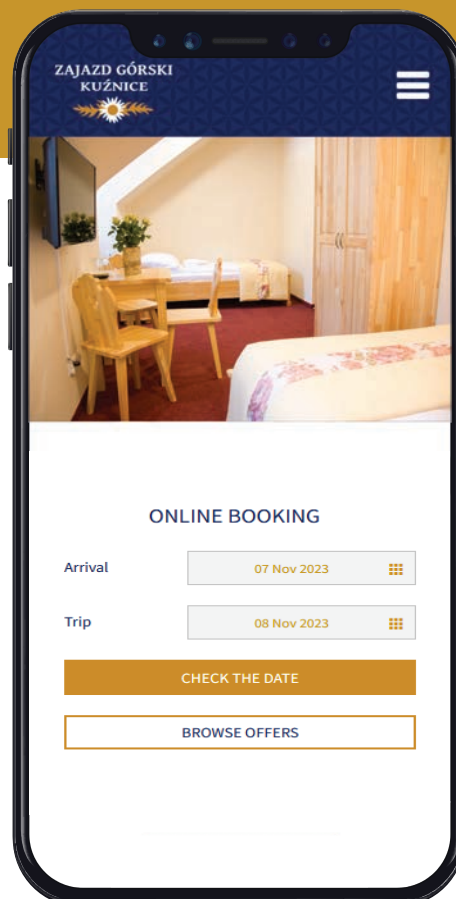
- 1 Book an **offer** 90 days in advance
- 2 Choose a **room** that suits you
- 3 Enjoy a guaranteed **15% discount** for your entire stay
- 4 Scan the QR code for details



**FIRST MINUTE
weekly offer**



**FIRST MINUTE
weekend offer**





SPECIAL OFFERS FOR STAYS

LAST MINUTE

Got a last-minute holiday leave - we have an offer for you



Book smartly and travel as you please

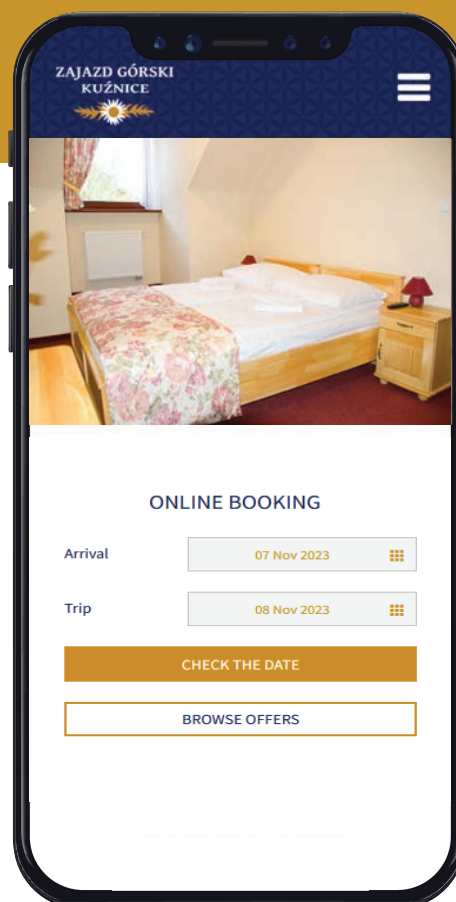
Smartly, meaning directly via our website

for details visit:

www.zajazdkuznice.pl



- 1 Book your **stay** 24 hours prior to arrival
- 2 Choose a **room** that suits you
- 3 Get up to **20% discount** on accommodation
- 4 Scan the QR code for details





SPECIAL OFFERS FOR STAYS

ACCOMMODATION WITHOUT BREAKFAST



Book smartly and travel as you please

Smartly, meaning directly via our website

for details visit:

www.zajazdkuznice.pl



- 1 Plan your **stay in the mountains**
- 2 Choose a **room** that suits you
- 3 **Call us and book!** For details, please contact the Reception Desk or the Booking Department.

Booking Department

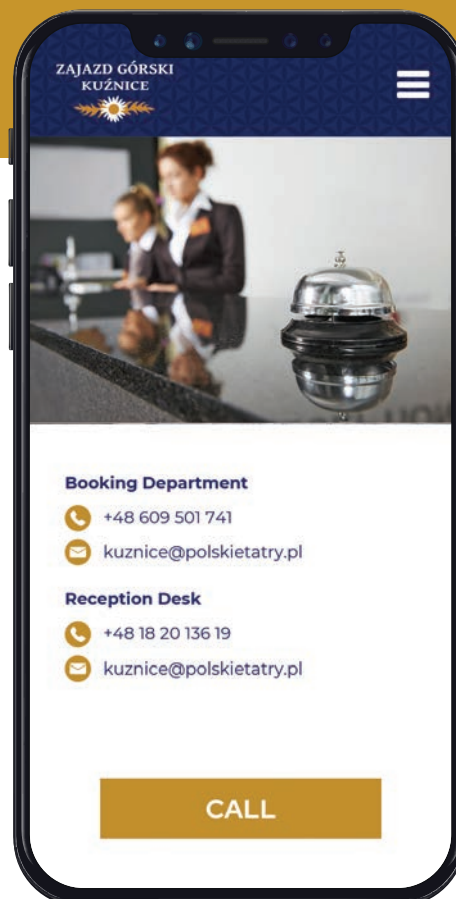
 +48 609 501 741

 kuznice@polskietatry.pl

Reception Desk

 +48 18 20 136 19

 kuznice@polskietatry.pl



HOTEL REGULATIONS

A. GENERAL PROVISIONS:

These Regulations were drawn up by POLSKIE TATRY S.A. company, (hereinafter: „Service Provider”), the owner of the Kuźnice Mountain Inn, and they define the rules for the operation of the Inn, the provision of accommodation services, the rules for booking, place of stay and the rules for providing services electronically via the Website maintained at www.zajazdkuznice.pl. The services provided at the Inn include accommodation and catering services.

Górski Zajazd Kuźnice [Kuźnice Mountain Inn] – is a facility where accommodation services are provided – Rooms (Kuźnice Mountain Inn) and catering – Restaurant (Kuźnice Mountain Inn).

B. DEFINITIONS:

The Ordering Party – a natural or legal person or an institution that is a party to the contract indicated in the Booking Confirmation, who reserves a room in the Inn.

Booking confirmation - the contract for the provision of accommodation services, contains information such as details of the dates of stay, type of room and information about payment and cancellation conditions and GENERAL TERMS AND CONDITIONS.

A hotel Guest – a person who rents a room in the Kuźnice Mountain Inn.

Customer – a person who is not a Hotel Guest, and uses the Kuźnice Mountain Inn Restaurant.

Hotel room – a room located in the Kuźnice Mountain Inn.

Service Provider – POLSKIE TATRY S.A. company – the owner of Kuźnice Mountain Inn.

Inn – Kuźnice Mountain Inn - hotel and catering part.

Restaurant – a small room and a restaurant with a bar and barbecue facilities.

Thermal baths – thermal pools and outdoor terrace, catering services (Beach Bar and Aqua Bar) and Sauna Zone, among others: Finnish sauna, bio-sauna, brine sauna, steam bath, winter cabin, relaxation room in Zakopane Thermal Baths.

The Hotel – otherwise the management, staff and service at the Kuźnice Mountain Inn.

Website – a website that allows you to book a stay online, using the booking system.

Hotel system – a system where all information about the stay of the Hotel Guest and their companions is stored.

C. BOOKING:

- The booking options for a stay at the Inn are:
 - by phone and e-mail – using the telephone number or e-mail (of the Service Provider) available on the Website: <https://www.zajazdkuznice.pl/pl/kontakt>,
 - in person – at the Reception Desk of the Kuźnice Mountain Inn,
 - through the booking system – an interactive form made available by third partiesvia the Website enabling booking a place in the Inn available in the Hotel System.
- Payments – the Website provides the hotel guest with the possibility of making payments: by bank transfer, credit card, in cash.
- After accepting the booking in accordance with item 1 letters a) and b), the authorized employee of the Hotel will send the

Booking Confirmation to the Ordering Party on behalf of the Service Provider. The booking is guaranteed if the payment is made in accordance with the conditions in force in the booking confirmation. Lack of guarantee of payment for bookings made under the previously agreed conditions may result in cancellation of the booking by the Hotel.

- In the case of multiple bookings of the stay by the Ordering Party, which result in failures to appear and failure to pay the fee for an earlier stay on time or failure to make a prepayment, which were indicated in the booking confirmations, the Hotel may refuse to accept another booking by the Ordering Party or propose new, different booking conditions that it will deem matching the circumstances.

D. CHECK-IN:

- The hotel room is rented for hotel nights.
- The check-in begins at 3 PM on the day of arrival and lasts until 12 PM the next day.
- If the Guest does not specify the duration of their stay when renting a hotel room, it is assumed that it is a single-day rental.
- In the event of extending the stay beyond the period indicated on the day of arrival, the Hotel Guest should report such a request at the Reception Desk of the Inn by 10.00 AM at the latest, on the day on which the term of renting the Hotel Room expires. The hotel will take into account the request to extend the stay if practicable.
- The Guest's stay in the hotel room after 12 PM is treated as an extension of their stay. In the event that the hotel Guest stays between 12 PM and 6 PM, a half-day fee will be charged. In each case, such an option will be considered and accepted by the Hotel, subject to availability of rooms.
- In the event that the Guest wants to check in earlier than the above-mentioned hotel day, i.e. between 7:00 AM and 3:00 PM, this is considered an extension of the stay, which results in a half-day fee. In each case, such an option will be considered and accepted by the Hotel, subject to availability of rooms.
- Shortening the stay by the Guest does not entail a refund of the fee for unused benefits in accordance with Art. 38 sec. 12 of the Consumer Rights Act. If it is necessary to shorten the stay, due to fortuitous event, the Guest has the opportunity to use the paid benefits at another time. In each case, such an option must be considered and accepted by the Inn Manager and preceded by a written confirmation of the occurrence of random causes by the Guest, on the appropriate form, which is available at the Inn Reception Desk. The obligation to prove the circumstances referred to in the previous sentence rests with the person who applies for a refund. (Art. 6 k.c.)
- Quiet hours in the Inn are from 10 PM to 6 AM.

E. HOTEL ROOM:

- Each Hotel Room is equipped as standard with a bed, table, wardrobe, TV set, lighting, bed linen, hotel towel, drinking glasses, electric kettle.
- Each hotel room has full access to a sanitary facility (bathroom) equipped with a shower and a hairdryer.
- Each time leaving the Hotel Room, the Hotel Guest is obliged to properly secure it so that access by third parties is not possible. During the Guest's absence in the hotel room, the windows and doors must remain closed, and the light must be turned off.
- It is forbidden for the hotel Guests to make any changes to the

hotel room and its equipment, except for a slight relocation of furniture and equipment, which does not compromise their functionality and safety of use.

F. ACCOMMODATION, CHECK-IN, STAY:

1. The Reception Desk of the Inn is open from 7:00 AM to 7:00 PM, after this time, the Hotel provides the services of a designated employee.
2. The facility has a procedure for checking-in the Guests (filling in the Guest Registration Card, showing proof of identity to the receptionist in order to verify the data and registering the Guest in the Hotel System of the Inn).
3. The Guest Registration Card shall include, in particular:
 - a. Personal data of the Hotel Guest (the Ordering Party) and their companions, including children under the age of 18.
 - b. Information Clause regarding the General Data Protection Regulation of 27.04.2016, hereinafter referred to as the GDPR.
 - c. Declarations of the Hotel Guest, including marketing consents.
4. Persons, who do not accept the check-in procedure for the Guest and do not consent to the presentation of an identity card for verification purposes cannot be checked-in to the Inn.
5. Bearing in mind the legal obligation arising from the provisions of the Act of 13 May 2016 on Counteracting the Threats of Sexual Crime and the Protection of Minors, children/minors traveling with an adult Hotel Guest are subject to special protection. In this case, the procedure of checking-in the Hotel Guest and their companions is applied, in accordance with the Standards of Protection of Minors in place at the Facilities of the POLSKIE TATRY S.A. Company, available at www.polskietatry.pl/pliki/SOM-PolskieTatrySA.pdf
6. Upon check-in, the Hotel Guest receives a Package of Discounts and Benefits, which are the basis for granting discounts and rebates due, as well as the right to use other services provided in and covering the POLSKIE TATRY S.A. Company.
7. The Hotel Guest may not transfer the Room to other persons, who are not indicated on the Registration Card.
8. Persons, who are not indicated on the Registration Card may not stay in the Hotel Room from 10 PM to 6 AM.
9. The Hotel is obliged to collect a fee set by the Zakopane Town Council in an amount in accordance with applicable regulations - payable in cash at the Reception Desk of the Inn.
10. Upon check-in, the Hotel Guest receives an entry ticket, which enables them to use the Zakopane Thermal Baths.

G. ADDITIONAL SERVICES INCLUDED IN THE PRICE OF THE STAY:

1. The hotel Guest of the Inn has the option of using access to the Thermal Baths. The admission option depends on the length of the Hotel Guest's stay:
 - 1-6 nights - daily, one-time 2-hour entry to the swimming pool area,
 - 7 and more nights - daily, one-time, unlimited access to the swimming pool area.
2. The possibility of using the Thermal Baths starts from the moment of check-in and receipt of the ticket to the Thermal Baths not earlier than from 3 PM. It ends on the day of the Guest's check-out, i.e. till 12:00 PM. In the event of not leaving the Thermal Baths within the time indicated above, the Guest, on their own, shall pay for the time spent at the Thermal Baths.
3. The stay at the Thermal Baths begins from the moment of presenting a valid entrance ticket at the ticket office – the length of stay is regulated by item G.1 – until leaving the

Thermal Baths, passing through the exit gate located at the ticket offices.

4. A hotel guest using the Thermal Baths can rent a bath towel and a bathrobe in the Thermal Baths. At the same time, it is forbidden to use the hotel towels of the Guesthouse in Thermal Baths.
5. The parking space at the Guesthouse is additionally paid and is tied to the Hotel Room. The terms and conditions and the price list for the above services constitute a separate attachment, which is available on the site, at the Reception Desk and on the website. Guests using a parking space are obliged to provide the registration number of their car at check-in.
6. Breakfast is served and consumed only in the restaurant (small hall) in the hours set by the Hotel - as a standard 7:30 AM - 10:00 AM.
7. Preparing meals and taking them out from the above room results in charging an additional fee for the so-called „dry food” according to the current price list, available at the Reception Desk.
8. Smoking and vaping are prohibited on the premises of the Inn and the Thermal Baths.
9. In the event of a violation of the above prohibition, the Hotel Guest may be charged with a contractual penalty in the amount of PLN 400 for each identified violation of the prohibition.

H. ADDITIONALLY PAID SERVICES THAT ARE NOT INCLUDED IN THE PRICE OF THE STAY:

1. In addition, catering services located at the Thermal Baths and other services in the Sauna Zone (including towel, cosmetics, water, etc.) are paid. You can pay for the above services in the Thermal Baths in cash or by card.
2. In addition the catering services in the Restaurant of the Kuźnice Mountain Inn are additionally payable, according to the current price list for the above services, available on site and at the Reception Desk. You can pay for the above services on site in cash or by card. In the event of non-payment, their value is added to the hotel bill.
3. A hotel guest with additional charges resulting from item 2 added to their hotel account is obliged to authorize them, i.e. confirm the use of the above services.
4. The Hotel Guests are obliged to pay for all additional services and fees listed above, at the latest when checking out from the Inn when settling the hotel bill.

I. ADDITIONAL SERVICES PROVIDED IN THE INN - HOTEL AND CATERING PART:

1. Cleaning of the hotel room and replacement of towels during the stay takes place at the express request of the hotel guest, except for the first hotel day.
2. The fee for additional cleaning of a Hotel Room or other surfaces located on the premises of the Inn and other unusual, dirty or soiled, caused by the Hotel Guest is varied and depends on the degree of soiling and each cleaning cost calculation presented by the Hotel.
3. At the request of the Hotel Guest, the Hotel provides the following services free of charge: providing information related to the current stay and information on available offers and attractions of other facilities that belong to POLSKIE TATRY S.A., waking up at the set time, storage of luggage during the Hotel Guest's stay, ordering transfers, transport and taxis.
4. The hotel does not accept the presence of animals on the premises of the facility due to its location in the Tatra National Park.
5. The restaurant at the Inn is open from 7:30 AM - 6:00 PM, and up to 8:00 PM in the high season. The operating hours may be

varied at the discretion of the Hotel. The above Restaurant is available to both the Hotel Guests and the Customers, except for the small room, which between 7:30 and 10:00 AM serves the hotel breakfast.

J. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE HOTEL GUEST:

1. In the event of any damage to the property of the Hotel Guest, they are obliged to immediately report the above-mentioned damage to the Reception Desk of the Inn, otherwise any claims of the Hotel Guest in this respect will not be considered by the Hotel.
2. The hotel guest bears responsibility for the received keys to the hotel room and equipment storage. In the event of its loss or destruction, they are obliged to cover the costs of replacing the lock. The above costs will be calculated each time and presented by the Hotel to the Hotel Guest.
3. The Hotel Guests bear full financial responsibility for all types of damage, destruction, soiling of objects, equipment and technical devices of the Inn, caused by them or their visitors.
4. The Hotel Guests and visitors should behave in a cultural manner and not interfere with the stay of other hotel guests using the services of the facility.
5. A Hotel Guest whose behaviour poses a threat to other hotel guests staying on the premises of the facility and violates public order may be removed from the premises of the facility. In connection with the above, the Hotel will be forced to call the appropriate law enforcement services, which clearly recognize that the above-mentioned behaviour violates public order.
6. The Hotel Guests are obliged to pay for the accommodation and all additional services they used during their stay.
7. The Hotel Guests have the right to change the Hotel Room if they provide important reasons (e.g. technical damage).
8. The hotel guest has the right to eat meals in the places and during the hours of their serving by the Inn.
9. The Hotel Guest has the right to report to the hotel staff, in particular the Reception Desk of the facility, inappropriate behaviour of other Hotel Guests.
10. In the Inn (hotel part) there is a total ban on walking around the facility in ski boots and a ban on bringing sports equipment to the Hotel Rooms. The facility has a special room intended for this purpose.

K. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE HOTEL:

1. The Hotel shall not be liable for loss of or damage to money, securities, valuables, electronic equipment and other things and objects of value or objects of scientific or artistic value if they are not deposited at the Reception Desk of the Inn.
2. Personal items left in the hotel room by the departing Hotel Guest will be handed over to the Reception Desk. In order to collect the items left behind, the Guest is obliged to order a courier at their own expense and notify the Reception Desk about this fact. In the absence of instructions, the Hotel will store the items for a period of three months.
3. In the event of a breach of the provisions of the Terms and Conditions, the Hotel may refuse to continue to provide services to the Guest, who violates them. Such a person is obliged to immediately comply with the requests of the Hotel, in particular to pay for damages and destruction caused and to leave the area of the Inn.
4. The Hotel may refuse to accept a Hotel Guest who, during the previous stay, grossly violated the Hotel Regulations, in particular: causing damage to the property of the Inn and the property of other Hotel Guests or disturbing the functioning of the Inn in general. This also applies to persons who caused personal damage to other Hotel Guests, the people visiting them or the staff.

L. COMPLAINTS:

1. In the event of any objections to the quality of the services provided, such issues should be reported immediately upon the occurrence of the issue at the Reception Desk of the facility.
2. The Reception Desk of the Inn will refer the issue to the Inn Manager, who will attempt to resolve the issue amicably.
3. In the event of further objections as to the quality of the services provided, the Hotel Guest has the right to submit a Complaint in writing, submitted at the Reception Desk of the Inn, on the appropriate form, which is available at the Reception Desk of the Inn. The above Complaint will be considered within 14 days from the date of its submission to the Reception Desk. The Hotel Guest will be notified about the decision on the submitted complaint by e-mail to the indicated address or in writing to the indicated correspondence address.
4. If the complaint is accepted, which will involve a partial or complete refund of money for the service/goods provided to the Hotel Guest, the element necessary for this refund is the original document confirming the purchase of the service/goods, i.e. a fiscal receipt or invoice, returned by the Hotel Guest.
5. In the event of objections as to the quality of the services provided and the activities of the Inn, reported during check-out, the Hotel will not take into account the above comments of the Hotel Guest due to their late submission and they will not form the basis for submitting the Complaint in writing, as described in item 3.

L. SAFETY:

1. There is a CCTV system on the premises of the Inn in order to protect the property and the safety of people staying in the area covered by the monitoring. CCTV recordings may be the basis for liability of the Hotel Guest and their visitors, who fail to comply with the regulations and instructions in force in the Inn. The Inn Manager guarantees that the monitoring is carried out in a manner that does not violate the personal rights and dignity of all persons, in accordance with the applicable regulations, and in particular in the field of personal data protection. CCTV recordings may be made available at the written request of relevant authorities.
2. Due to fire safety, it is forbidden to use water heaters, irons, electric grills, toasters and other electrical devices, that do not form part of the Room equipment, inside the Hotel Rooms. This does not apply to chargers, RTV and computer power supplies.
3. Due to a reasonable suspicion of a threat to the life or health of persons staying on the premises of the Inn, the Hotel, and in this case, the Inn Manager (administrator) or a person authorized by them, may issue a decision to evacuate persons from the threatened area even before the arrival of the Police and Fire Service. The announcement and carrying out of the evacuation will not be the basis for any claims against the Service Provider or the Manager (administrator) as well as persons managing and supervising the evacuation.
4. If you hear a fire alarm or an evacuation message, leave the hotel room immediately, ensuring that the door to it has been locked.
5. After leaving the hotel room, it is necessary to proceed to the nearest designated escape doors, staircases, and then, while remaining calm, leave the building following the evacuation signs indicating the directions of evacuation.
6. In the event of smoke in the escape routes, move in a tilted position, trying to keep your head as close to the floor as possible, while covering your airways with a damp handkerchief, move along the walls so as not to lose orientation as to the direction of evacuation.
7. During the evacuation, keep calm and follow the instructions of the hotel staff.

8. As soon as you notice a fire, smoke coming out of the room or a noticeable smell, you should immediately notify the Inn Reception Desk and, if necessary, other people staying in the hotel rooms on a given floor.
9. If, due to their disability or health condition, the Hotel Guests have any doubts as to how to behave after the announcement of the fire alarm, they should immediately contact the Inn Reception Desk.

M. FINAL PROVISIONS:

1. The Hotel Guest and the Service Provider are obliged to comply with the provisions of these Regulations from the moment of accepting the terms of the agreement indicated in the Booking Confirmation, as well as from the moment of using the services provided by the Service Provider. Booking, as well as its cancellation, provision of services, the stay of the Hotel Guest in the Inn and issues related to the complaint of the stay and security take place on the terms set out in the above Terms and Conditions.
2. The hotel regulations are available for review at the Reception Desk of the Inn, in each Hotel Room, as well as on the website.





MANUAL

FOR PROCEDURE IN CASE OF FIRE

I. Anyone who notices a fire is obliged to immediately:

1. Notify people who stay in the danger zone about the fire.
2. Notify the fire brigade by phone or otherwise, stating:
 - location of the fire - address, name of the facility, level or storey,
 - what's on fire - apartment, basement, roof, office,
 - if there are people at risk,
 - the telephone number from which you are calling and your first and last name (if possible, wait while after hanging up, to possibly confirm the credibility of the call).
3. Notify the owner, manager or facility surveillance service.

II. RESCUE AND FIREFIGHTING ACTION

1. Until the arrival of the Fire Brigade, the people in charge of the action are the owner, manager, user of the facility, area or the most composed and energetic person in the area.
2. Simultaneously with alerting the Fire Brigade, initiate the rescue and firefighting activities with the use of fire extinguishers and other firefighting equipment in the vicinity, in accordance with the applicable rules.
3. Keep calm and try prevent attacks of panic, evacuate people and property from the danger zone to the designated place.
4. Provide help and assistance to the injured persons and secure the evacuated property.
5. Cut off the electricity and gas supply to the rooms on fire or to the whole building. It is forbidden to extinguish the electric devices with use of water.
6. After the arrival of the rescue and firefighting units, the rescue operation manager becomes the person in charge, having the right to demand the necessary assistance (as specified in separate regulations) from state institutions, business entities, social organizations and citizens.

III. SECURING THE SITE OF FIRE

The owner, manager or user of the facility or site is responsible for:

- protection of the site of fire,
- commencement of the cleaning up of the fire site after the end of the activities of the authorities responsible for determining the cause of the fire and its spread.

IV. LIST OF EMERGENCY PHONE NUMBERS

– Emergency number	tel. 112
– Fire Brigade	tel. 998 _____
– Police	tel. 997 _____
– Ambulance service	tel. 999 _____
– Electricity emergency service	tel. 991 _____
– Gas Emergency	tel. 992 _____
– Emergency water and sewage service	tel. 994 _____

V. ADDITIONAL REMARKS

This instruction meets the requirements of §4 sec. 2 item 3 of the Regulation of the Ministry of Interior and Administration of 7 June 2010 (Polish Journal of Laws No. 109, item 719).

The present ALARM MANUAL applies to all employees and bystanders present on the premises of the facility, site or plant as well as residents of multi-family buildings.



FIRE PREVENTION INDICATIONS

for people staying on the premises of hotel facilities
operated by the POLSKIE TATRY S.A. company

1. Please be advised that smoking is strictly forbidden in the facility.
2. It is forbidden to perform activities that could potentially cause a fire or to neglect precautionary measures to prevent a fire, and in particular:
 - a. throwing cigarette butts in places not designated for this purpose (please always check that you have not left smoldering cigarette butts outside),
 - b. storage and use of flammable substances,
 - c. use of open fire and non-electric lighting devices,
 - d. use of damaged powered electric devices,
 - e. devastation and misuse of handheld firefighting equipment.
3. Every time you leave the room, please remember to switch off all electrically powered devices.
4. In the event of a fire, each person noticing it is obliged to:
 - a. immediately alert the immediate surroundings and the facility staff,
 - b. proceed as far as feasible to extinguish the fire,
 - c. leave the building at the request of the person in charge of the evacuation and rescue and firefighting operations,
 - d. evacuation of the building will take place independently through corridors, staircases and exits marked with fire information signs reading: EMERGENCY EXIT.
5. Anyone who carelessly handles fire, starting a fire that endangers the health or property of people, will be liable to penalties - in accordance with the provisions of the Polish Criminal Code.

The Management Board of POLSKIE TATRY S.A.





Monitored object

Personal Data Administrator:

SPÓŁKA POLSKIE TATRY S.A.
ul. Droga do Białego 7 c
34-500 Zakopane

Monitoring is carried out to ensure the safety of people and property (Article 6, paragraph 1, letter f of the GDPR).

Full information on monitoring can be obtained on the website www.polskietatry.pl in the Browsing section in the Information clause - *monitoring tab*.



No smoking

Smoking and e - cigarettes are prohibited on the premises.

Our hotel guide is also available
in a mobile version. Check it out below:





JEDNO MIEJSCE WIELE MOŻLIWOŚCI
JUST ONE PLACE, BUT NUMEROUS POSSIBILITIES



HOTELE
HOTELS



TERMY & MED
TERMY & MED



RESTAURACJE
RESTAURANTS